



EL IRIS

Año XI.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.097.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

41. José M.^o Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) jueves 19 de Julio de 1923

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA



Ilmo. Sr. D. Sebastian Vives Amengual, Dean, Provisor y Vicario General del Obispado.

HALLECIÓ en esta su ciudad natal, el 20 del pasado Junio, recibidos con ferviente devoción, todos los Santos Sacramentos. A la solemne administración del Viático, al que estuvimos presente, concurrieron procesionalmente el Cabildo y demás Clero, y numeroso concurso de todas las clases de la sociedad, desde las más elevadas. Su entierro, presidido por Nos y por todas las Autoridades locales y funcionarios, fué asimismo muy concurrido de todas las clases sociales. Era el Prebendado más antiguo de España. Fallecido á los 82 años, era Canónigo desde los 23, en que obtuvo por oposición la Canongía Doctoral de Ibiza. Dotado de extraordinarias facultades de inteligencia y de espíritu, adornado con ambas Licenciaturas de Teología y Cánones, animado de grande y perseverante celo por los intereses de la Religión y de la Iglesia, realizó durante su larga vida, una labor de méritos y de frutos inapreciables. En Ibiza, donde, acostumbraba decir, había pasado los mejores días de su vida, eran su labor y sus servicios constantemente requeridos, fué muy estimado y siempre recordado. Poco antes de morir había enviado un importante donativo para la reposición en proyecto de aquella Sede Episcopal. En esta su propia tierra, que amaba con justos apasionamientos, sus trabajos son incontables. En los hervores de la Revolución se le vió siempre a la brecha. En unión de otros caballeros fundó un potente Círculo católico, estableció la Congregación de jóvenes de San Luis, para la que levantó con sus propios re-

ursos, un edificio, instituciones que ponían frente a los estragos de la Revolución. Incansable en el púlpito y en el confesonario, no hay parroquia donde su voz no haya sido oída y sus consejos fructuosamente recibidos. Sus merecimientos y competencia le valieron ser elegido aquí, Canónigo Doctoral, después Arcediano, últimamente Deán, que él no pidió, sino que lo rehusaba. A nuestro advenimiento, lo nombramos nuestro Secretario de Cámara, después nuestro Provisor y Vicario General. En todos estos cargos hizo siempre revelación de su competencia, de su fidelidad y de su celo. Desde muy joven laboró en la prensa por la causa de Dios y de su Iglesia, y en unión del gran Quadrado que tenía por el joven Doctoral, verdadera estimación y cariño, laboró largos años, en las mismas santas empresas de la prensa. Dotado de una memoria prodigiosa, era un archivo viviente, donde se registraban todos los hechos y sucesos de la isla desde la Conquista por la expulsión de los moros. Su *Episcopologio*, obra de verdadero interés histórico, en grados de aumentada estimación en el curso de los años, le ha dado nombre perdurable. Y su trabajo, casi benedictino, de la «Historia de los antiguos beneficios de la Iglesia Catedral de Menorca», disipando la confusión que reinaba en la materia, ha hecho luz clara, de seguros pasos. Y su «Exposición», sabíamente fundada y documentada para la conservación del Obispado, en tiempo amenazado, aunque impresa, merece, y lo disponemos, ser insertada en el Boletín para su mejor conservación,

por su fuerza é histórica luz que arroja en la materia. Gran favorecedor de todas las trascendentales obras buenas, los Salesianos, de quienes tanto bien se reporta, las Comunidades e institutos de beneméritas Religiosas, el devoto Santuario de «Monte Toro», han experimentado en todo tiempo, sus largos favores. Benemérito de la Religión y de los hombres, confiamos que el Señor habrá premiado sus virtudes. Y Nos, que de

él fuimos alumno de la Facultad de Cánones, en Ibiza, dedicamos á su memoria este modesto homenaje, al propio tiempo que rogamos y pedimos á nuestros amados diocesanos, rueguen por quien tanto amo la pequeña patria, y tanto y tan fructuosamente trabajó por lo que todos estimamos, la religión y la sociedad, en las que somos todos hermanos en Cristo.

Ciudadela, 2 Julio 1923.

† EL OBISPO.

Contra el calor

DOS MÉTODOS CONTRADICTORIOS

¿Qué debemos hacer para defendernos del calor?

A juzgar por el enorme consumo que se hace de las bebidas heladas en la estación calurosa, podría pensarse que éste es el mejor de los recursos arbitrados por la humanidad sudorosa. Pero existe también un gran contingente de aficionados a tomar las bebidas calientes, cuanto más mejor, hirviendo.

¿Cuál es el mejor método, el té, el café solo o con leche, las bebidas calientes, en fin; o los sorbetes, las mil formas en que se ingiere o interviene el hielo?

Los partidarios de los dos sistemas no se han puesto de acuerdo todavía, ni es fácil que se pongan nunca; tan difícil parece una coincidencia de este punto, como que se aliaran el agua y el fuego.

Los que preconizan las bebidas a elevada temperatura, aseguran científicamente que la reacción que producen proporciona en seguida una frescura deliciosa, un bienestar gratísimo.

Conste que el método, ni el argumento, es nuevo; ya en 1680 Mme. de Sevigné hacía notar las virtudes del café con leche, caliente, por supuesto, para atenuar el rigor del calor.

Los partidarios de las bebidas heladas, por su parte, no parecen

Durante la ausencia del Sr. Obispo de esta capital diocesana, ha dejado de Gobernador Ecco., S. P., al M. I. Sr. Arcipreste de esta Catedral, Dr. Don Sebastián Juan Sampol de Palós.

NUEVO DEPOSITARIO DE LOS FONDOS PARA LAS OBRAS DE MONTE-TORO

El Exemo. Sr. Obispo ha tenido a bien nombrar Depositario de las colectas que se hacen para las Obras del Santuario de Monte-Toro al M. I. Sr. Dr. D. José Tuduri, Canónigo Lectoral y Director de la revista *Monte-Toro*. En su consecuencia los Sres. Encargados de las colectas en las parroquias de este Obispado, enviarán directamente a dicho señor los productos recaudados.

NOMBRAMIENTOS

Con fecha de día 30 del pasado Junio, fué nombrado vicario de la parroquia de San Cristóbal, el Rdo. Don Lorenzo Pons, Pbro., tomando posesión del cargo el día primero del actual.

En las mismas fechas fué nombrado y tomó posesión de la Capellanía de la iglesia de Religiosas Carmelitas de Mahón, el Rdo. Don Rafael Serra y Mesquida, Pbro.

(Del «Boletín Oficial» de este Obispado.)

Máquinas de coser, viejas de todos sistemas se dejan como nuevas, precios económicos.

— ASALTO, 4 —

convencidos con esta afirmación de la espiritual marquera; y dicen que puesto que las bebidas calientes refrescan en verano, es natural pensar que no debe haber nada mejor para combatir el frío que las bebidas heladas.

Y como esto ofrece serias dudas, sigue un tomando sorbete en plena canícula, espeluznándose ante la idea de ingerir un café helado en Enero o hirviendo en agosto.



NOTICIAS

A nadar.

No n' hi há de casetes per nadar a Ciutadella.

Emperó tenim platjes que prou hi conviden.

L'ástima que, mestot, resulten enfora.

Perque, si un vol nadar h. de pendre tres banys, un d' anada, el del aigu i el de tornada, si es que no n' hi hagi qualcaltre de propina en lo que falta del dia.

¡Ya es calor lo que fál!

Un home deya que la calor el fonía.

Aquet que no vaigi a la platj, que molt bé podría esser que no n' sortigués.

Si la calor el fon que fara l' aigu?

Emperó els altres, tots els maléis, els curts de genit, els calents de sauch... l' aigu refresca... ¡A nadar!

X.

Turno de misas.

Mañana viernes, festividad de Santa Margarita, se celebrará en la iglesia del Santo Cristo de esta ciudad, un turno de Misas (desde las cinco hasta las ocho y media inclusive) aplicándose para el eterno descanso de Doña Margarita Triay Mayans (q. e. p. d.)

Remitido.

Hemos recibido un Remitido de don Antonio Llambias, conserje del Club Náutico, que no publicamos debido a su mucha extensión. Aunque no acostumbramos a meternos en asuntos de orden interior de una sociedad, a requerimientos de dicho señor que nos lo ha solicitado con el mayor interés certificándonos de su veracidad, debemos hacer constar las quejas del señor Llambias contra la Junta Directiva del Club, que después de haberle hecho dejar el negocio con cuyo producto vivía honradamente con su familia, no ha cumplido con él ninguna de las promesas hechas dejándole en el mayor abandono.

Restauración del organismo.

La gran guerra, no solo ha destruido la organización social y política del mundo, sino que ha transformado la vida patriarcal de las familias, contribuyendo a que el exceso de trabajo en la lucha por la vida haya producido horribles neurastenias y un desgaste en los organismos sanos y robustos, y como el anémico y depauperado necesita vigorizar sus células y sus músculos para continuar sus trabajos, los más eminentes médicos han reconocido que uno de los tónicos más apropiados, es el Jarabe

de Hipofósfitos Salud. Este poderoso reconstituyente tiene imitadores, por lo mismo, conviene advertir que el verdadero es el que en la etiqueta exterior lleva impresas con tinta roja las palabras Hipofósfitos Salud.

Aviso.

Toda persona que presente halcones a «La Colombífilo Ciudadellana» (Alcántara 14) será retribuida con cinco pesetas por cada uno de viejo y 2'50 por los de nido.

Buque a la carga.

Lo está en el puerto de Barcelona el pailebot de esta matrícula «San Antonio».

Lo despacha en aquella capital D. Francisco Arguimbau, Cristina, 5, y en ésta su armador D. Rafael Carretero.

Las quiebras en Buenos Aires.

En el pasado mes de junio se han registrado en Buenos Aires quiebras comerciales por valor de 7.484.898 pesos, y durante todo el primer trimestre del corriente año las quiebras comerciales han alcanzado la cifra de 55.859.309 pesos.

Los diarios financieros al dar cuenta de estos datos llaman la atención del Gobierno sobre el peligro que supone para la industria y comercio, y, por lo tanto, para la economía nacional estas quiebras y piden que se estudie el problema con gran interés.

De Marruecos.

El general Aizpuru ha afirmado que unicamente hay en Marruecos 107.000 hombres entre los cuales 13.492 son indígenas.

El año pasado había en Marruecos 132.985 hombres de ellos 11.051 indígenas. Hay menos hombres en peligro, ¡muy bien!

Carreteras.

Se ha asignado a la Dirección de Obras públicas de Baleares la cantidad de 75.000 pesetas para la reparación de carreteras, a invertir en el ejercicio corriente.

Vapor.

El «Ciudadela» ha salido esta mañana para Alcudia en viaje de enlace.

La contestación a Alemania

El Foreign Office y el ministro del Tesoro inglés preparan la contestación que Inglaterra enviará a Alemania. Puede anticiparse que en la misma se propondrá el crear

una comisión internacional encargada de fijar la capacidad de Alemania a título de reparaciones.

El «Observador Romano».

El órgano oficial del Vaticano aprueba las declaraciones del primer ministro inglés Baldwin, ya que tanto en el espíritu como en el fin están en armonía con los deseos del Soberano Pontífice.

La acción del calor.

En París, por la acción del calor murieron el día 13, 3 personas, 18 en Londres y 60 en Holanda.

De «El Bien Público» de ayer:

La industria avícola.

«Cada día es más importante la industria avícola en la isla, siendo ya muchas las pequeñas granjas establecidas, a lo que hay que añadir un gran número de particulares que se dedican también a la cría de aves de corral.

La importancia que adquiere la industria avícola, queda demostrada en la exportación semanal, que cada correo aumenta considerablemente.

El embarque que ayer efectuaron los comerciantes en aves de corral, es de los más grandes que se han realizado en Menorca.»

SANTORAL

Viernes, 20.—Santas Margarita y Se vera mtr. y san Elías.

Día 10.—Sol sale a las 4'37 pónese a las 7'13.—Luna sale a las 11'37 pónese a las 12'56.

TINTES

IBERIA

EL TINTE IDEAL PARA TENER EN CASA

Con un tubo de tintes «I B E R I A» que puede usted adquirir por 0'75 ptas. en cualquier tienda de Comestibles, Droguería o Mercería, en esta localidad puede usted convertir en nueva cualquier prenda que haya arrinconado como inservible.

Haga usted un ensayo, quedará sorprendida al ver que en una sencilla operación sus prendas vuelven a ser nuevas, y de un color a su gusto. Los tintes «IBERIA» son los mejores que existen por su igualdad de tonos, en el teñido de tejidos de mezclas de algodón-lana o seda-algodón.

Menorca

San Cristóbal.—Con solemnísimos cultos y con singular piedad honró este pueblo, el martes día 10 del actual, a su excelso Titular San Cristóbal, martir. Las respetables señoras Camareras de Jesús Sacramentado tomaron empeño en el decoro e iluminación del altar mayor.

Cantáronse en la víspera solemnes completas, oficiando el M. I. Sr. D. Mariano Juan, Canónigo.

La Adoración Nocturna tomó parte activa en los cultos, celebrando vigilia general extraordinaria. Expuesto el Santísimo Sacramento y presentada la guardia pronunció persuasiva plática el Lic. Rdo. Sr. D. Juan Florit, Catedrático del Seminario. A la una de la madrugada, dijo Misa de comunión general, muy concurrida, el Rdo. Sr. D. Rafael Serra, Capellán de las Hermanas Carmelitas de Mahón, siendo también de comunión la Misa de las ocho, celebrada por el citado Sr. Florit, y durante la cual el Coro Mariano de la parroquia, que tan acertadamente dirigen las ilustradas señoras Dolores y Francisca Camps y Riudavets, interpretó piadosos motetes.

A las 9 y media empezó la Misa mayor, que resultó solemnísima y muy concurrida. Ofició el mencionado Sr. Canónigo, actuando de presbítero asistente el Rdo. Sr. D. Gabriel Cardona, Coadjutor de Santa María de Mahón, y de ministros los Rdos. Sres. D. Sebastián Fuxá y D. José Forcada, vicarios respectivamente de Mercadal y Ferrerías. Ocupó la Sagrada cátedra el referido Licenciado Sr. Florit. Mil plácemes merecen y se los damos a los jóvenes cantores de la parroquia por lo bien que interpretaron la Misa a voces del inteligente Maestro don Francisco Pons Pons. Concluida la Misa se cantó solemne *Te Deum* votivo. La presencia de otros reverendos sacerdotes contribuyó al esplendor de la fiesta, como también la de varias distinguidas familias de Mahón, que se hallan veraneando en sus respectivas fincas.

Por la tarde, después del canto de Vísperas, organizóse lucida procesión que recorrió las principales calles. El M. I. Sr. D. Mariano Juan ofició de Preste llevando la Reliquia del santo Martir. La Sección Adoradora Nocturna y el Turno de San Tersicio asistieron con sus banderas llevadas por sus respectivos señores Presidentes. La Banda de música de la población puso de relieve su afinación y singular gusto. Terminó tan hermosa fiesta con el canto del *Te Deum* y adoración de la sagrada Reliquia.

A los buenos vecinos de la calle de San Cristóbal mil gracias por lo bien que adornaron y hermosearon dicha calle.

En la Casa Rectoral se obsequió a los invitados con refresco.

Mallorca

Palma.—Nos consta de una manera positiva que la banda Municipal de Lluchmayor ensaya con gran entusiasmo la pieza obligada «Héroes al Combate» del insigne músico mallorquín Miguel Marqués, que ha de ser ejecutada como pieza de concurso en el certamen de bandas civiles que ha de tener lugar uno de los días que se celebren los grandes festejos en honor de los Santos Patronos de esta ciudad.

Tuvo lugar la inauguración del Balneario de la Ciudad Jardín.

Con dicho motivo la concurrencia fué numerosísima amenizando el acto la banda de música que dirige el Sr. Serra.

Se organizó un baile en la gran plaza del Balneario que se vió animada hasta cerca de las once de la noche.

Llegó de Barcelona en el vapor

TIMÓN KITCHEN (Patentado)

Para embarcaciones a motor.--Con él se gana espacio, y se regulan cómodamente el rumbo y la velocidad (tanto avante como atrás), sin necesidad de embrague, contramarcha ni hélice reversible.--Combustibles líquidos.--Lubrificantes.

GUILLERMO J. ORFILA
San Fernando, 27.-MAHON

«Mallorca», el Excmo. e Ilmo. señor doctor don José Miralles Sbert, Obispo de Lérida.

Le acompaña su Capellán de honor Rdo. señor Jaume.

El Dr. Miralles pasará una temporada en esta isla al lado de su familia.

El obrero Pedro B. Llull (*) «Es Gambé», ocupado en los trabajos de descarga, tuvo la mala fortuna de que le cayera encima de la cabeza un montón de sacos llenos de mineral.

De la caída resultó el Llull con heridas de tanta consideración, que falleció a los breves instantes.

Desde hace varios días se está procediendo, en nuestro puerto, al montaje de las dos potentes grúas eléctricas, adquiridas por la Junta de Obras del Puerto, para satisfacer las necesidades de la carga y descarga de buques.

Para efectuar la operación de montaje la Casa constructora de Bilbao ha enviado personal competente.

Mercado de Inca:

Almendrón, (quintal) 95'00 pesetas.

Trigo (cuartera) 20'00 pesetas.

Cáñeval, a 50'00 id.

Cebada del país, a 13'50 id.

Id. forastera, a 14'50 id.

Avena del país, a 25'00 id.

Id. forastera, a 23'00 id.

Habas para cocer, a 23'00 id.

Id. ordinarias, a 33'75 id.

Id. para ganados, a 00'00 id.

Maíz, a 00'00 id.

Frijoles, a 66'00 id. onza.

Id. (confits), a 00'00 id.

Habichuelas blancas, a 00'00 id.

Azafrán, a 06'00 id. onza.

Garbanzos, a 00'00 id.

Cerdos cebados a 00'00 pesetas la arroba.

El «Boletín Oficial» publica el siguiente anuncio de subasta:

«En virtud de lo dispuesto por Real orden de 2 del actual, esta Dirección general ha señalado el día 31 del presente mes de Julio, a las doce horas, para la adjudicación en pública subasta de las obras del dragado y desmonte de rocas submarinas en el puerto de Palma de Mallorca, provincia de Baleares, la contrata es de un millón ciento quince mil doscientas cincuenta y siete pesetas noventa y cinco céntimos.

Máquinas de coser de todos sistemas, viejas o antiguas se compran.—Asalto, 4.

PAPEL SANICO de superior calidad. Se vende en esta imprenta.

CÍRCULO DE LA UNIÓN MERCANTIL E INDUSTRIAL CIUDADELA

En el último sorteo celebrado resultaron amortizadas las acciones números 2, 25 y 78 cuyos tenedores podrán hacerlas efectivas en Contaduría.

Ciudadela 13 Julio 1923.

Por la Junta Directiva
P. SINTES.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 18 de Julio de 1923

Francos	41'10
Libras	32'19
Dollars	7'00
Liras	30'25
Marcos	00'0
Coronas austriacas	00'0
Interior serie A.	70'85
Exterior serie A.	86'80
Amortizable 5 p. S. A. 1920	98'20
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S.	66'15
Id. Cáceres variable	33'90

Estación Meteorológica de Bajoli

Día 19.—A las ocho

Barómetro	763'8
Termómetro a la sombra	23'2
Viento	Nordeste
Velocidad del mismo	Fresco
Estado del cielo	Nuboso
Estado del mar	Marejada
Lluvia en 24 horas	0 mm.

Alcaldía de Ciudadela

Formados los padrones de los arbitrios municipales establecidos sobre carruajes, bicicletas, motocicletas, puertas, ventanas, balcones, tejados que vierten las aguas sobre la vía pública, mesas, bancos, y sillas de Casinos y Círculos de recreo, permanecerán expuestos al público, a efectos de reclamación, en la Secretaría de este Ayuntamiento, por espacio de quince días, pasados los cuales ninguna será atendida.

Ciudadela, 18 Julio de 1923.

El Alcalde, JUAN SIMÓ OLIVAR.

Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta general ordinaria de accionistas para el día 20 de julio actual, y hora de las cinco de la tarde en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona en la Banca Arnús, Sucesora de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social y en Ciudadela y Alayor, en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 23 de dicho mes a la misma hora.

Mahón 3 de Julio de 1923.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

PRENSA ASOCIADA.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR de todas marcas se componen pronto y bien.—Asalto, 4.

En el Congreso

Madrid, 19.—4'00

Continuó la discusión del proyecto de ley sobre tenencia de armas.

Hacen obstrucción los diputados socialistas.

En el Senado

Madrid, 19.—4'20

Ha comenzado la discusión arancelaria.

Comentarios.

Se prevén grandes dificultades en la cuestión de aranceles.

En el Senado el proyecto encontrará fuerte oposición.

En el Congreso espérase que en la reunión de mañana se llegará a una solución respecto al proyecto de sobre tenencia de armas.

El Gobierno y Marruecos.

Cuando se cierran las Cortes se celebrarán varios Consejos para tratar solo de Marruecos.

El Sr. Silveira informará personalmente al Gobierno.

Sociales

El conflicto bancario.

Madrid, 19.—5'00

El conflicto bancario sigue igual.

El Sindicato se muestra intransigente.

El proceso Dato.

Asegúrase que la vista del proceso incoado por el asesinato del Sr. Dato tendrá lugar el día 24 de Septiembre proximo.

Atraco en una casa de banca.

Dicen de Barcelona que en la

banca Padros de Manresa, cinco individuos con pistolas trataron de robar.

Los empleados pidieron auxilio y huyeron los atracadores.

Lo policía disparó contra los ladrones sitiándoseles en un barranco de un monte cercano.

Creése que se les capturará.

De Marruecos

Sin novedad.

Madrid, 19.—5'30

El parte oficial dice que no hay novedad en nuestra zona.

Los convoyos se han efectuado con normalidad.

Del extranjero

Revolución en el Paraguay.—Combato en las calles.—Muerte del Presidente.

Madrid, 19.—6'00

La revolución que se creía dominada ha recrudecido.

Novecientos insurrectos mandados por el coronel Brimela y el comandante Oliver atacaron la capital con dos cañones y varias ametralladoras.

Después de un combate en las calles que duró treinta horas, el ataque fué rechazado.

Según datos oficiales ha habido 70 muertos y un centenar de heridos.

Entre los muertos figuran el presidente de la República don Eligio Ayala y algunos ministros que se habían refugiado en un cañonero, durante el combate.

A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES) (NI OPERACION)

QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical, demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre bragueros y vendajes, con el excelente específico mecánico-fisiológico. «Gran consolidador», aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor D. PEDRO RAMON y augusta felicitación, de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)—Pídase gratis el folleto. Despacho Central: Carmen, 38, 1.º BARCELONA dirigido por Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo del Cirujano Ramon (hijo).

PATRIA

SEGURIDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital suscrito 500.000 Ptas. - Ptas. desembolsadas 200.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 16 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad. Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores - Cambio de monedas - Operaciones de Banca - Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

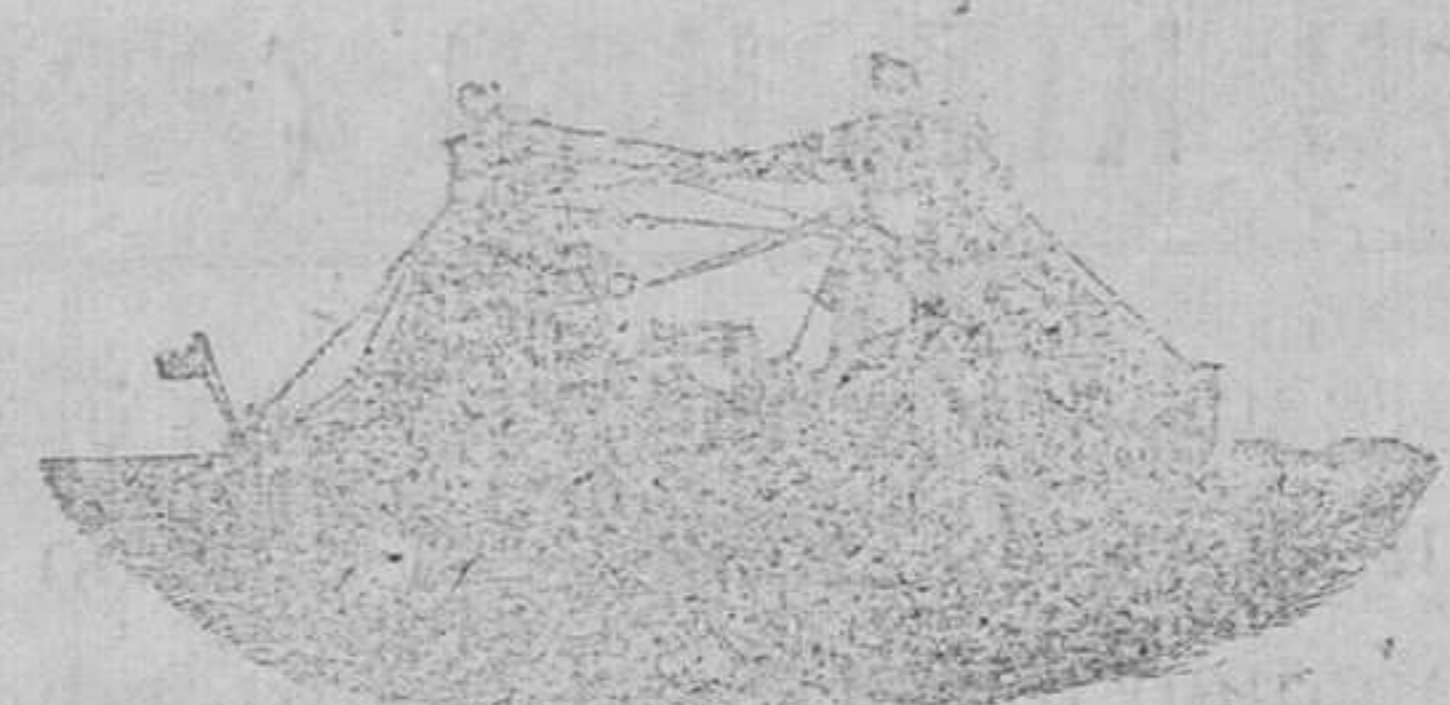
FORD EL AUTOMOVIL

UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO BARCELONA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	3.575
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	3.910
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6.175
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.435
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.770
Coupé con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5.340
Chassis sin arranque	2.645
Chassis con arranque	3.020
Chassis camión con ruedas desmontables. Neumáticos o macizos atrás	3.450
Chassis camión con arranque y ruedas desmontables	3.730
Tractor	4.260
Omnibus 12 asientos	6.700
Piezas de recambio.	

Para informes: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8.—MAHÓN. Automóviles «BENJAMIN», «CHEVROLET» y «AMILCAR». NEUMÁTICOS INDIA RUBBER, DUNLOP Y GENERAL. - BUJÍAS CHAMPION



SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme
 El vapor saldrá el 23 de de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.
 El vapor saldrá el 17 de de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacifico con trasbordo en Habana.
 El vapor saldrá el día 10 de de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

Línea de Buenos Aires
 El vapor saldrá el 4 de de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Filipinas
 El vapor saldrá el de Barcelona para

Línea de Fernando Poo
 El vapor saldrá el Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el . . . de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Línea de Venezuela, Colombia, Pacifico
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cadiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colón y por Canal de Panamá a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso Salida de Valparaíso el 12 de cada mes, regresando por igual ruta hasta la Guayra y de allí a Puerto Rico, Canarias, Cadiz y Barcelona.
 Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York puertos del Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.
 Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHÓN

TARIFA DE ANUNCIOS DE EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	ANCHO DE TRES COLUMNAS
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones 1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones 2'50 "	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción 0'35 "	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones 2'50 "	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones 4'00 "	DE MEDIA PÁGINA
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 6 inserciones, la inserción 0'60 "	Por una inserción 15'00 Ptas.
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	Por dos inserciones 25'00 "
ENTREFILLETES	Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.	DE PÁGINA ENTERA
ANCHO DE DOS COLUMNAS	Doble precio que el señalado para los de media página.
Hasta seis centímetros:	Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.
De 1 a 3 inserciones 3'75 "	Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.
De 4 a 6 inserciones 6'00 "	ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.	Página entera 50'00 Ptas.
Hasta doce centímetros:	Media página 35'00 "
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	Un cuarto de página 20'00 "
Hasta veinte centímetros:	Del ancho de una columna 5'00 "
Doble precio que para los de seis.	

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.